

GARANCIALEVÉL

1. Az által forgalmazott termékekre, az eladás napjától számítva: a Polgári Törvénykönyv rendelkezései alapján 24 hónap; a Kereskedelmi Törvénykönyv rendelkezései alapján 12 hónap garanciát ad. A garancia az anyaghibákra és a gyártási hibákra vonatkozik. Az egyéb, közvetett vagy közvetlen károkozásokért és meghibásodásokért, személyi sérülésekért vagy anyagi károkért nem vállalunk felelősséget.
2. A garancia nem vonatkozik a szakszerűtlen szerelés vagy használat, a túlterhelés, a használati útmutató előírásainak be nem tartása, nem megfelelő alkatrész vagy szerszám használata, illetéktelen személy beavatkozása, vagy nem megfelelő szállítás, illetve mechanikus sérülések miatt bekövetkezett károkra. Bizonyos termékeknél és alkatrészeiknél (például tartozékok, motorok, szénkefék, tömítő elemek és fűvókák stb.) a felhasználás során bekövetkező elhasználódást természetes kopásként kell kezelni, ezért ezekre a garancia nem vonatkozik.
3. A jótállási igény érvényesítéséhez igazolni kell a termék megvásárlását, valamint a garanciára való jogosultságot (a garancia ideje még nem járhat le), a reklamációt a vásárlás helyén kell bejelenteni. E célból, a reklamáció mielőbbi elintézése érdekében azt javasoljuk, hogy nyújtsa be a garancialevelet, melyen szerepel a gyártás és a vásárlás ideje, a gyártási szám (sorozatszám), az eladó bélyegzője és aláírása, illetve mutassa be a vásárlási bizonylatot (számlát stb.).
4. A reklamációt annál az eladónál kell bejelenteni ahol a terméket megvásárolta. A terméket komplett és összeszerelt állapotban kell megküldeni.
5. A garanciaidő a garanciális javítás időtartamával automatikusan meghosszabbodik. A reklamált terméket a hiba részletes leírásával, szabályszerűen becsomagolva (lehetőleg az e célból megőrzött eredeti csomagolásban), a mellékelt és kitöltött garancialevéllel, illetve egyéb, a vásárlást igazoló bizonylattal (számlával stb.) együtt küldje meg javításra.
6. A terméket a szervíz csak tiszta állapotban veszi át. Amennyiben a termék szennyezett, akkor a szervíz az átvételt megtagadhatja, vagy a tisztítás költségeit kiszámlázhatja a gép tulajdonosának.

Tel.: 06/40/900-800

Nyitvatartási idő:

Hétfő - péntek: 8:00-17:00

INTERNET: www.uni-max.hu

ertekesites@uni-max.hu

uni-max@multicom.hu

SZERVÍZ [unitechnic.cz s.r.o.](http://unitechnic.cz)
Reklamační a servisní oddělení
Areál bývalého cukrovaru
Hlavní 29 (hala č. 3 uni-max)
277 45 Úžice Czech Republic

Reklamáció és szervíz: Magyarországi vevőink számára egy reklamációs gyűjtőhelyet üzemeltetünk, hogy minél jobban megkönnyítsük a reklamációs folyamatot. Az árut postán vagy a Trans-o-flex gyűjtőszolgálat segítségével lehet elküldeni a következő címre.

A csomagon jól látható módon tüntesse fel: Trans-o-flex Hungary Kft.

Európa str. 12 (BILK intermodal logistics center, L1 building)
H-1239 Budapest

Termék: KOMBINÁLT GÉP CSM - 1000	
Típus: CSM 1000	Gyártási szám (sorozatszám):
Gyártás időpontja:	Eladás időpontja, bélyegző, aláírás:
Javítási bejegyzések:	

www.uni-max.com

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

KOMBINÁLT GÉP CSM - 1000



CSM1000

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy megvásárolta az uni-max cég termékét!
Cégünk kész Önnek szolgáltatait felajánlani – a termék megvétele előtt, közben és után. Ha valamilyen kérdése, javaslata vagy ajánlata van, lépjen kapcsolatba üzletünkkel. Igyekszünk javaslatát mérlegelni és reagálni rá a lehetőségeink keretén belül.

A berendezés első használata ezen útmutató szerint jogi lépés, amellyel a felhasználó szabad akaratából megerősíti, hogy ezen útmutatót alaposan áttanulmányozta, teljesen megértette és megismerkedett minden kockázattal.

FIGYELEM! Ne kísérelje meg a berendezést működésbe hozni (ill. használni), amíg nem ismerkedett meg a teljes használati útmutatóval. Őrizze meg az útmutatót, később is szüksége lehet rá. Különös figyelmet fordítson a munkavédelmi utasításokra. A munkavédelmi utasítások figyelmen kívül hagyása vagy azok nem megfelelő végrehajtása, a gépkezelő vagy egyéb személyek sérüléséhez, gép- és munkadarab sérüléshez, valamint anyagi károkhoz vezethet. A gépen található figyelmeztető címkék utasításait feltétlenül tartsa be. Ezeket a címkéket ne szedje le és ügyeljen azok épségére is.

Az esetleges kommunikáció megkönnyítéséhez
írja ide a számla vagy vásárlási bizonylat számát.

LEÍRÁS

Kombinált lemezmegmunkáló gép: lemezhengetítő, lemezhajlító és lemezolló. Két helyzetbe állítható hajtókart, hátsó ütközőt, és cserélhető hajlító-szerszámot tartalmaz (hosszúság: 1"; 1 1/2"; 2"; 2 1/2"; 4"; 7"; 10" és 15") – szakaszos, vagy teljes szélességű alakításokat tesz lehetővé. A mellső és a hátsó ütköző közti távolság vágáshoz 1/2" – 16". A lemezhengetítő henger végén hornyok (Ø 1/4", 5/16", 3/8") találhatók, a kör keresztmetszetű anyagok (például drótok) hengerléséhez. Megmunkálási lehetőségek: puha acéllemez, vagy más hasonló anyagok 1 mm-es vastagságig, az ágy hossza 1016 mm, hajlítási szög 90°, minimálisan hengerelhető átmérő 43 mm. Csomagolási méret: 1 350 × 450 × 680 mm.

MŰSZAKI ADATOK

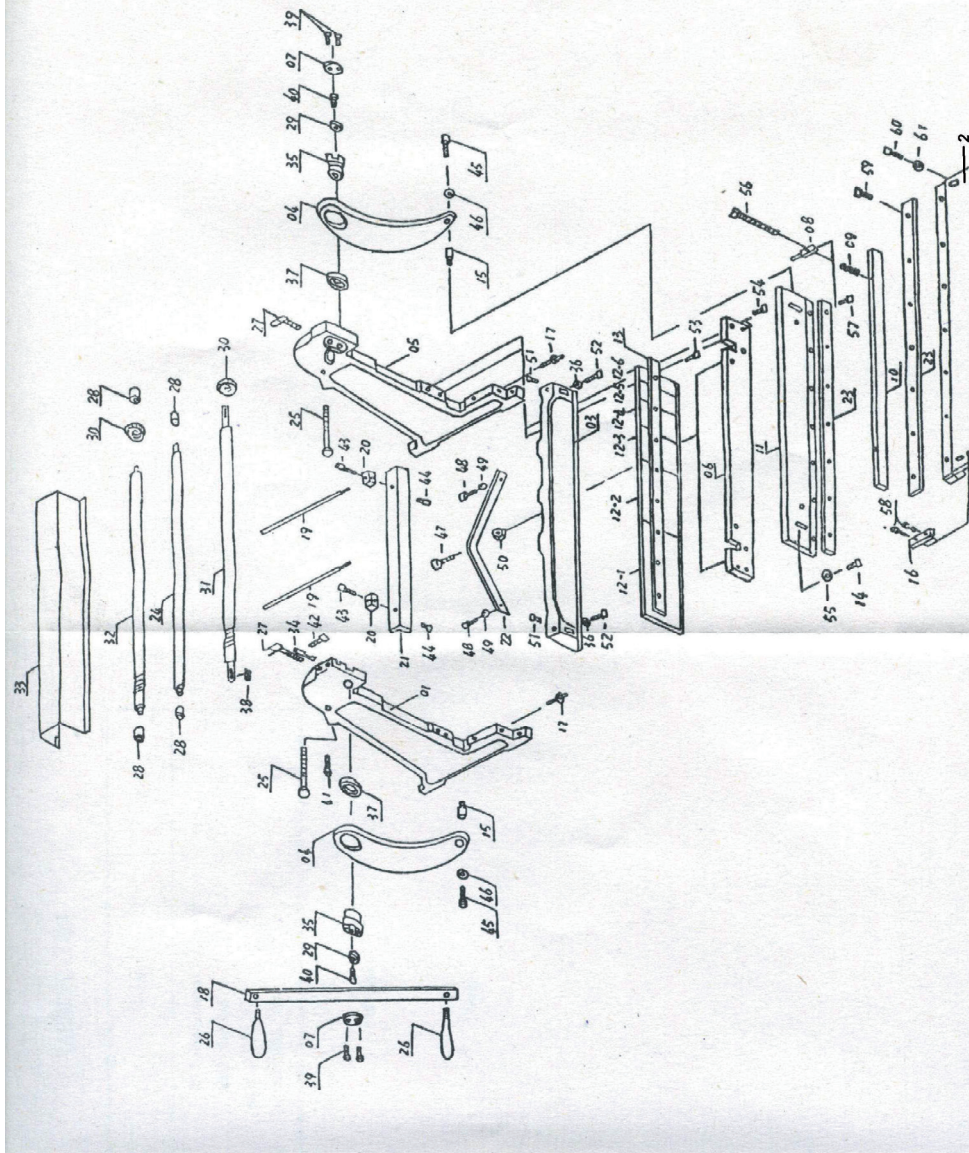
Ágy hossza.....	1 016 mm
Hajlítási szög.....	90°
Min. hengerelhető átmérő.....	Ø 43 mm
Hajlító szerszámok hossza.....	1", 1 1/2", 2", 2 1/2", 4", 7", 10", 15"
Horongméret a hengeren.....	Ø 1/4", 5/16", 3/8"
Max. lemezvastagság (bármilyen művelethez).....	1 mm
Anyag.....	puha acéllemez (alacsony széntartalmú)
.....	puha félelemek (színesfémek: réz, alumínium, nem kemény ötvözetek)
Csomagolás (h × sz × m).....	1 350 × 450 × 680 mm
Bruttó tömeg.....	230 kg
Nettó tömeg.....	200 kg

A szöveg, az ábrák és az adatok a nyomtatás idején érvényesek. Termékeink állandó fejlesztése miatt a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül is megváltozhatnak.

ALKATRÉSZJEGYZÉK

Sz.	Megnevezés	Sz.	Megnevezés
1	Bal keret	32	Felső nyomóhenger
2	Munkaasztal	33	Henger védőburkolat
3	Összekötő keret	34	Tengely
4	Kar	35	Excenteres persely
5	Jobb keret	36	Alátét
6	Keret	37	Távtartó gyűrű
7	Fedél	38	Retesz
8	Gerenda	39	Belső kulcsnyílású csavar
9	Rugó	40	Csavar
10	Felső vezetőlap beállítása	41	Csavar
11	Mozgó kés	42	Csavar
12	Felső hajlító lap	43	Csavar
13	Felső vezetőlap beállítása	44	Csavar
14	Csavar	45	Csavar
15	Csap	46	Alátét
16	Beállító lap	47	Csavar
17	Beállító csavar	48	Csavar
18	Kar	49	Alátét
19	Ütköző csavar	50	Hatlapú anya
20	Ütköző beállító	51	Csavar
21	Ütköző	52	Hatlapfejű csavar
22	Támasz	53	Hatlapfejű csavar
23	Kés	54	Hatlapfejű csavar
24	Hátsó nyomóhenger	55	Alátét
25	Csavar	56	Csavar
26	Fogantyú	57	Hatlapfejű csavar
27	Beállító csavar	58	Hatlapfejű csavar
28	Persely	59	Hatlapfejű csavar
29	Alátét	60	Hatlapfejű csavar
30	Henger fogaskerék	61	Alátét
31	Alsó nyomóhenger		

A GÉP ROBBANTOTT ÁBRÁJA



BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- A berendezést csak a 18. életévét betöltött, megfelelő munka- és balesetvédelmi oktatásban részesült, és minden szempontból alkalmas személy használhatja.

Ajánljuk, hogy a munkahelyen függessze ki a következő munkavédelmi figyelmeztető táblákat.

- „Előzd meg a gyakori baleseteket” – LEMEZHENGERTŐ, LEMEZHAJLÍTÓ, LEMEZOLLÓ

Az útmutatóban használt jelölések



Figyelem!

Sérülésveszélyre vagy anyagi kár kockázatára hívja fel a figyelmet.



Megjegyzés

Kiegészítő információk

A biztonsági jeleket tartalmazó öntapadós címkék jelentése



Ujjlevágás veszélye!



Használj védőkesztyűt!



Végtagok becsípődésének a veszélye!



Védőcipő használata kötelező!



Végtag behúzási veszélyek!



Viseljen védőruhát!



Használat előtt olvassa el az útmutatót!



Használjon védőszemüveget!

A figyelmeztető öntapadós címkéket úgy helyezze el a gépen, hogy azok minden körülmények között, a gép üzembe helyezése előtt és működtetése közben is jól láthatók legyenek.

Általános utasítások

- A csomagoláshoz használt műanyag zacskók gyermekek és állatok számára veszélyesek lehetnek.
- Ismerkedjen meg a berendezéssel, annak a tartozékaival, a kezelésével és működtetésével, valamint a helytelen használatából eredő lehetséges kockázatokkal.
- Gondoskodjon arról, hogy a készülék minden felhasználója alaposan megismerkedjen a készülék kezelésével és működtetésével, valamint a helytelen használatából eredő lehetséges kockázatokkal.
- A gépen található figyelmeztető címkék utasításait be kell tartani. Ezeket a címkéket ne szedje le és ügyeljen azok épségére is. A címkék sérülése vagy olvashatatlansága esetén rendeljen új címkét a gép szállítójától.
- A munkahelyet tartsa tisztán és rendben. A rendetlen és rosszul megvilágított munkahely balesetek okozója lehet.
- Ne dolgozzon szűk vagy rosszul megvilágított munkahelyen. Ellenőrizze le a padló megfelelő stabilitását valamint a munkahelyhez való jó hozzáférhetőséget. Mindig álljon stabilan.
- Állandóan kövesse a munkafolyamatot és használja minden érzékészervét. Ne folytassa a munkát, ha nem képes teljes mértékben a munkára koncentrálni.
- A számszámokat tartsa karban és tiszta állapotban.
- A fogantyúkat és a működtető elemeket tartsa tisztán, száraz állapotban, azokon olaj- vagy zsírfoltok nem lehetnek.
- Ne engedje, hogy a berendezéshez állatok, gyerekek és illetéktelen személyek férjenek hozzá.
- Ne dugja a lábát vagy kezét a munkatérbe.
- A bekapcsolt és működésben lévő berendezést felügyelet nélkül hagyni tilos.
- A berendezést ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra.
- A munka során használjon munkavédelmi eszközöket (pl. védőszemüveget, védőruhát, védőkesztyűt, biztonsági lábbelit stb.).
- A berendezés közelében ne nyújtózkodjon, a munkához mindkét kezét használja.
- Ne dolgozzon a géppel, amennyiben alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll.

- Ha szédül, beteg vagy rosszul van, akkor ne dolgozzon a géppel.
- A berendezésen bármilyen változtatást vagy átalakítást végrehajtani tilos. NE HASZNÁLJA a gépet, ha azon görbülést, repedést vagy más sérülést észlel.
- A berendezésen működés közben karbantartást végrehajtani tilos.
- Ha bármilyen szokatlan hangot hall vagy szokatlan jelenséget észlel, akkor azonnal szakítsa félbe a munkát.
- A kulcsokat és csavarhúzókat a gépből mindig távolítsa el.
- A gép használatba vétele előtt ellenőrizze le a csavarok és anyák meghúzását.
- Gondoskodjon a gép megfelelő karbantartásáról. Használat előtt ellenőrizze le a gép sérülésmentességét.
- Javításhoz és karbantartáshoz csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- A gyártó által nem engedélyezett és javasolt készülékek vagy tartozékok használata balesetet okozhat.
- Mindig az adott munkának megfelelő készülékeket és szerszámokat használjon. Ne terhelje túl a gépet és tartozékait, illetve ne használja olyan munkákhoz, amelyek nagyobb teljesítményű berendezést igényelnek.
- Ne terhelje túl a berendezést. A munkát úgy tervezze meg, hogy a gép túlterhelés nélkül, optimális megmunkálási sebességgel működhessen. A túlterhelés miatt bekövetkezett gépsérülésekre és meghibásodásokra a garancia nem vonatkozik.
- A berendezést óvja a túl magas hőmérséklettől és a közvetlen napsütéstől.
- A berendezés víz alatti vagy nedves környezetben végzett munkákra nem alkalmas.
- Ha a gépet hosszabb ideig nem használja, száraz, gyermekektől elzárt helyen tárolja.
- A gép beindítása előtt ellenőrizze le, hogy a biztonsági és védő elemek megfelelően és hatékonyan működnek-e. Győződjön meg arról, hogy a mozgó alkatrészek megfelelő állapotban vannak-e.
- Ellenőrizze le, hogy nincs-e repedt vagy beakadt alkatrész, illetve, hogy minden alkatrész megfelelően a helyén van-e. Ellenőrizzen le minden egyéb feltételt, amely a berendezés működését befolyásolhatja.
- Ha ez az útmutató másként nem rendelkezik, a sérült alkatrészeket és biztonsági elemeket meg kell javítani vagy ki kell cserélni.

Komplettség

- Ne használja a berendezést, amennyiben az a jelen útmutató szerint nem lett teljesen összeszerelve.

Hajlítás, nyírás, hengerlés

- A berendezést stabilan rögzítse a padlóhoz vagy a olyan munkaasztalhoz, amely munka közben is biztosítja a gép merevségét.
- A karos hajlító gépeknél ügyeljen a hajlító mechanizmus megfelelő kiegyensúlyozására. A hajlító pofa karjának a hajlítás után vissza kell térnie az alaphelyzetbe.
- A hajlítás előtt jelölje meg a hajlítás helyét és a munkadarabot jó erősen fogja be a rögzítőpofákkal.
- A berendezést ne használja olyan lemezekhez, amelyek szélessége, vastagsága vagy szilárdsága meghaladja a berendezés műszaki lehetőségeit. A hajlító gépbe ne tegyen edzett vagy keményített felületű munkadarabokat.
- Munka közben, a sérülések elkerülése érdekében, a forgó áttételekhez ne érjen hozzá.
- Ne nyúljon a hajlítási vagy vágási hely közelébe.
- Acéllemezekkel való munka során használjon védőkesztyűt, előzze meg a vágási és karcos sérüléseket.

KARBANTARTÁS

- A szerszámokat és a gépet tartsa tisztán. A berendezés mechanizmusába kerülő szennyeződések a berendezés károsodását okozhatják.
- A tisztításhoz ne használjon agresszív tisztítószeret és oldószereket.
- A műanyag részeket mosogatószeres vízbe mártott ruhával törölje meg.
- A fém felületeket petróleumba mártott ruhával törölje meg.
- A nem használt berendezést lekonzerválva, száraz helyen tárolja, ahol nem fog rozsdásodni.
- A javításhoz csak eredeti alkatrészeket használjon.

i A termék használatának és a konkrét munkafolyamatoknak a leírását a jelen használati útmutató nem tartalmazza, mert a készülék egyszerűsége miatt a készülék importőre/gyártója feltételezi, hogy a vásárló ismeri a készülék használati módjait és lehetőségeit. Amennyiben bizonytalanság merül fel Önben, vagy nem rendelkezik kellő ismeretekkel, akkor forduljon a helyi munkavédelmi felügyelethez.

Kenés

A súrlódó és csúszó felületeket a használattól függően rendszeresen kenje meg megfelelő kenőanyaggal.

MEGSEMMISÍTÉS

- A termék élettartamának a lejáratát után, a keletkező hulladék megsemmisítése során, az érvényes rendelkezésekkel összhangban kell eljárni. A termék fém és műanyag részekből áll, amelyek szétválogatás után újra feldolgozhatók.
 1. A berendezést szerelje szét alkatrészeire.
 2. Az alkatrészeket az anyagaik szerint válogassa szét (fém, gumi, műanyag, stb.). A szétválogatott hulladékot adja le újrahasznosításra.

FIGYELMEZTETÉS!

Ha meghibásodás történik, a készüléket küldje el az eladó címére, a javítás a lehető legrövidebb időn belül megtörténik. A hiba rövid leírása meggyorsítja a hiba beazonosítását és a javítást. A jótállási időn belül a berendezéshez csatolja a garancialevelet és a vásárlási bizonylatot is. A jótállási idő után is állunk rendelkezésére, és az esetleges javításokat kedvező áron elvégezzük.

A készülék védelme érdekében, a szállítás előtt a készüléket csomagolja be (lehetőleg az eredeti csomagolásába). Szállítás közbeni károsodásért nem vállalunk felelősséget és a szállító cégnél történő reklamációnál lényeges a csomagolás minősége és a sérülés elleni biztosítás.

Megjegyzés: a képek eltérhetnek a megvásárolt terméktől, ugyancsak eltérhet a tartozékok mennyisége és típusa is. Ez a fejlesztés következménye és az ilyen változások nem befolyásolják a termék működőképességét.

Hátsó ütköző

A pontosabb lemezvágáshoz a gépre egy hátsó ütköző (25) is fel van szerelve. A hátsó ütközőt a rúdon (26) állítsa be a kívánt méretre, majd rögzítse a csavarokkal (27).



8. ábra

SZERELÉS

- A csomagolás kidobása előtt ellenőrizze le, hogy abban nem maradt-e valamilyen alkatrész. Ha igen, akkor keresse meg az adott alkatrészt az összeállítási rajzon vagy az alkatrészlistán és szerelje fel a helyére.

A gép leírása

A CSM - 1000 (3 az 1-ben) kombinált géppel 3 különböző lemez megmunkálási műveletet lehet elvégezni (1 mm vastag lemezeken).

1. Lemezvágás
2. Hajlítás 9°-ban
3. Lemezhengerítés

A CSM – 1000 gépben közepes keménységű, legfeljebb 1 mm vastag és 1016 mm-nél nem szélesebb lemezeket lehet megmunkálni.

A három művelet egy gépen való elvégezhetőségével helyet lehet megtakarítani a műhelyben.

A gép összeszerelése

 A gépet vegye ki a csomagolásából és távolítsa el minden csomagolóanyagot. A gépet a végleges helyére állítsa fel és rögzítse a padlóhoz vagy állványhoz. A gépet a végleges helyére állítsa fel és rögzítse a padlóhoz vagy állványhoz. A gépet a végleges helyére állítsa fel és rögzítse a padlóhoz vagy állványhoz.

A gép használatba vétele előtt a gépről a konzerváló anyagot el kell távolítani. A konzerváló anyagot oldószerrel (pl. benzinnel) lehet eltávolítani. A festéssel nem védett alkatrészeket (pl. hengerek, kések stb.) vékonyan kenje be olajjal és később is ügyeljen ezen alkatrészek folyamatos védelméről (ellenkező esetben azokon rozsdásodás indulhat el).

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A gép működtetését a két végén elhelyezett hajtókarokkal kell végezni. A hengerlő hengerek mozgását fogaskerék áttételen keresztül a hajtókar (1) biztosítja (lásd az 1. ábrát). A hajlító és vágó szerszámok mozgatása karon (2) keresztül történik (lásd az 1. ábrát).



1. ábra



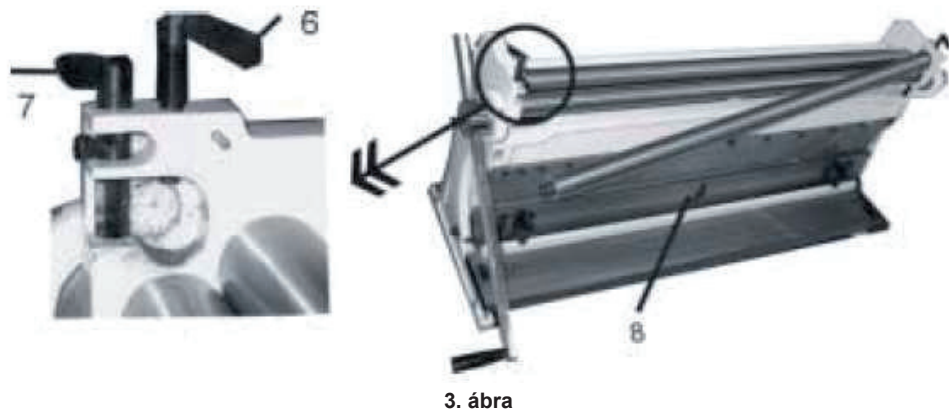
2. ábra

Hengerlés

A lemez hengerlési műveletet lásd a 2. és 3. ábrán.

A hengerlés megkezdése előtt a hátsó hengert (3) állítsa alaphelyzetbe (hátra), a csavart (4) lazítsa meg.

A lemezt dugja be a hengerek közé, majd forgassa a hengert a hajtókar (5) forgatásával, a csavart fokozatosan húzza meg. A csavart addig húzza, amíg a lemez el nem éri a kívánt rádiuszt. A megfelelő rádiusz hengerlése után lazítsa meg mindkét felső csavart (6). A lemezt a retesz (7) oldása a henger (8) kifordítása után vegye ki a gépből.

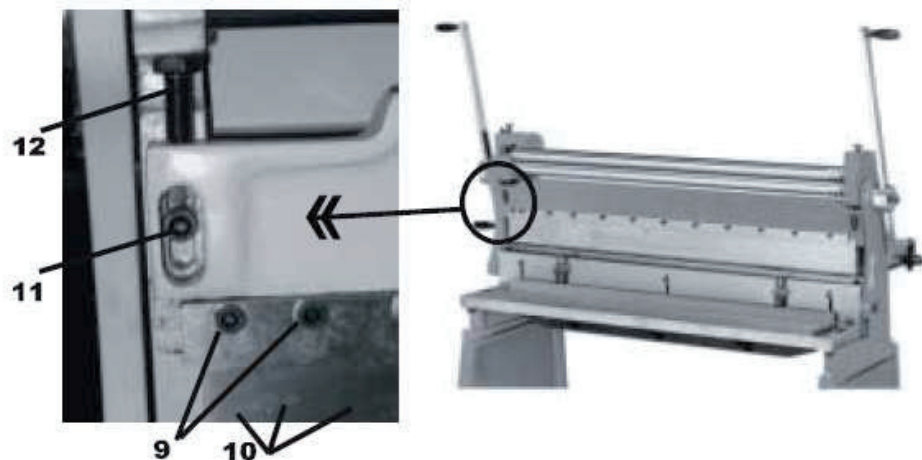


3. ábra

Hajlítás

A hajlítás műveletét a 4. ábra mutatja. A lemez behelyezése előtt be kell állítani a lemez vastagságát a csavar (12) segítségével, a rögzítéshez a csavart (11) használja. A lemez hajlításához a hajtókart el kell fordítani.

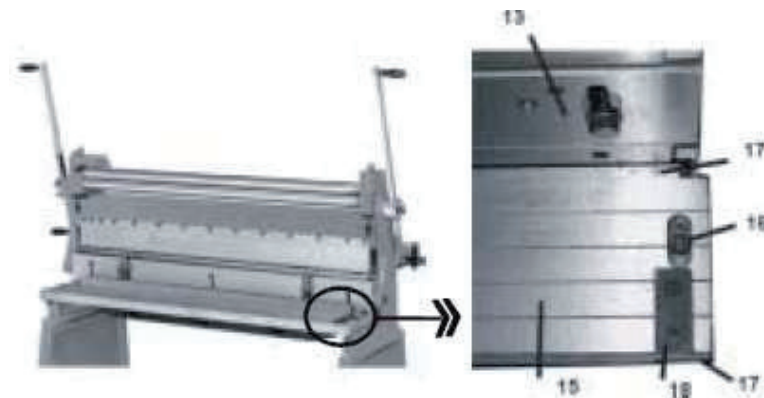
A hajlító szerszám szegmensek (10) kivehetők. A szegmenseket csavar (9) rögzíti a gépben.



4. ábra

Olló (vágás)

A vágás megkezdése előtt be kell állítani a felső kés (13) löketét. A beállítást a gép hátulján található csavarral (14) kell beállítani (lásd a 6. ábrát). A kések közti vágási hézagot az asztal (15) beállításával kell végrehajtani (lásd az 5. ábrát). Az alsó kés az asztalhoz van rögzítve.



5. ábra



Furatok a géptalpon a gép padlóhoz vagy asztalhoz rögzítéséhez.

6. ábra

A lemez behelyezés előtt be kell állítani a löket magasságát. Lazítsa ki a rögzítő csavart (16) és állítsa be a löket magasságát a csavarral (17).

A kés része a nyomósín (19) is (lásd a 7. ábrát). Ez a nyomósín a vágott lemezt a rugó (21) segítségével az asztalhoz (22) nyomja.

A nyomósín kiszerezéséhez a felső késből (20) ki kell csavarozni a csavart (23).



7. ábra